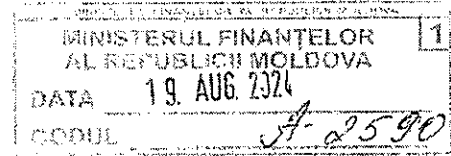




**MINISTERUL JUSTIȚIEI  
AL REPUBLICII MOLDOVA**

MD - 2012, mun. Chișinău,  
str. 31 August 1989, nr. 82  
tel.: +373 22 20 14 24  
web: www.justice.gov.md,  
e-mail: secretariat@justice.gov.md



19.08.2024 nr.08/7778  
Ref. nr. 694/MF/2024

**Ministerul Finanțelor  
copie: Cancelaria de Stat**

Ministerul Justiției a examinat repetat setul de acte aferent aprobării proiectului de Hotărâre de Guvern cu privire la aprobarea semnării Acordului de facilitare de împrumut dintre Republica Moldova, acționând prin intermediul Ministerului Finanțelor al Republicii Moldova și Maiestatea Sa Regele de drept al Canadei, reprezentat de ministrul dezvoltării internaționale acționând prin intermediul Departamentului afacerilor externe, comerțului și dezvoltării (număr unic 694/MF/2024), și, în limita competențelor funcționale, comunică următoarele obiecții și propuneri.

Cu privire la proiectul Acordului,

Pct. 1.2 Termeni în general, lit. (d), pct. 7 Declarații și garanții, sbp. 7.1, lit. h) și pct. 10.7 Legea aplicabilă; Supunerea la arbitraj, lit. (a), prevăd următoarele:

1. „(d) Prezentul Acord, odată semnat de părți, va constitui un împrumut acordat conform paragrafului 3 alineatul (1) litera (a) din Legea privind asistența financiară internațională (Canada) exclusiv în sensul legislației canadiene.”
2. „h) Alegerea legii prezentului Acord este valabilă și obligatorie, iar supunerea irevocabilă de către Împrumutat arbitrajului, așa cum se prevede în Clauză 10.7 (Legea aplicabilă; Supunerea la arbitraj) este legală, valabilă, obligatorie și executorie și orice decizie pronunțată într-un arbitraj desfășurat în conformitate cu clauza 10.7 (Legea aplicabilă; Supunerea la arbitraj) ar fi puse în aplicare de instanțele judecătorești din Moldova, sub rezerva respectării cerințelor aplicabile ale Convenției de la New York din 1958.”
3. „(a) Prezentul Acord va fi guvernat și interpretat în conformitate cu legile provinciei Ontario și cu legile federale ale Canadei aplicabile în cadrul acesteia.”

Menționăm că Acordul prevede aplicarea legislației canadiene, în acest sens, *International Financial Assistance Act (Canada)*. Astfel, nu excludem posibilitatea că actul menționat ar putea conține prevederi contrare legislației Republicii Moldova. Totodată, atenționăm asupra prevederii exprese că Acordul va fi guvernat și interpretat în conformitate cu *legile provinciei Ontario* și cu *legile federale ale Canadei*.

La pct. 6.3, este prevăzut drept condiții anterioare primei trageri de împrumut emiterea unui certificat. În acest sens, dacă la pct. 6.2 pentru emiterea opiniei legale este expres menționat Ministerul Justiției ca autoritate responsabilă, nu este clar ce autoritate va emite certificatul prevăzut la pct. 6.3 Condiții precedente primei trageri de împrumut, lit. (a) alin. (i) „Împrumutatul a furnizat Global Affairs Canada

un certificat de încheiere semnat.” Astfel, recomandăm stabilirea în proiectul de Acord sau în Argumentarea necesității a autorității responsabile de emiterea certificatului menționat.

Totodată, menționăm că la pct. 8 sunt prevăzute obligațiile pozitive pentru Republica Moldova. Astfel, pct. 8.1 lit. (h) prevede: „8.1 *Legămintele afirmative* Împrumutatul se angajează și este de acord cu Global Affairs Canada că, cu excepția cazului în care Global Affairs Canada a renunțat în scris la conformitate și atât timp cât orice retragere de împrumut este restantă și până când plata este efectuată integral de către Împrumutat în temeiul prezentului Acord:[...] (h) *Notificarea modificării legii* Acesta va notifica Global Affairs Canada cât mai curând posibil cu privire la orice modificare a legii, regulii, reglementării, actului, deciziei oricărui tribunal competent, fapt sau circumstanță care ar putea sau ar afecta negativ capacitatea Împrumutatului de a-și îndeplini sau capacitatea Global Affairs Canada de a-și îndeplini obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Acord. [...]”.

În acest sens, menționăm că nu este clar cum se va aprecia sintagma *care ar afecta negativ capacitatea Împrumutatului*, și care instituții vor fi responsabile pentru realizarea notificării. Recomandăm autorului a interpreta sintagma citată și indicarea autorității responsabile de realizarea obligației menționate.

**Secretar de stat**

**Stanislav COPETCHI**

Digitally signed by Copetchi Stanislav  
Date: 2024.08.19 14:32:19 EEST  
Reason: MoldSign Signature  
Location: Moldova



Ex. Arseni Ștefan  
m. 11976, tel. (022) 201-410  
e-mail: arseni.stefan@justice.gov.md